

## **Dohoda o uznaní závazku**

uzavretá v zmysle § 558 Občianskeho zákonníka

medzi

**Veriteľom:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Primaciálne námestie č. 1,  
814 99 Bratislava 1  
IČO: 00 603 481

Zastúpeným: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor

( ďalej len „veriteľ“ )

**a**

**Dlžníkom:** **PETRŽALKA CITY, a.s.**  
Hviezdoslavovo nám. 15  
811 02 Bratislava  
IČO: 35 933 372

Zastúpeným: Ing. Juraj Richter, predseda predstavenstva  
Ing. Andrej Kasana, na základe generálnej plnej moci

( ďalej len „dlžník“ )

### **Čl. I**

Na základe zmluvy o dlhodobom nájme pozemkov č. 18-83-0360-06-00 zo dňa 22.05.2006, v znení dodatku č. 18-83-0360-06-01, v znení dodatku č. 18-83-0360-02 (ďalej len „zmluva“) a v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 913/2012 je dlžník nájomcom pozemkov parc. č. 1111/49 - ostatná plocha vo výmere 2.901 m<sup>2</sup>, parc. č. 1111/70 - ostatná plocha vo výmere 54.221 m<sup>2</sup>, parc.č. 1111/72 - zastavaná plocha vo výmere 17.177 m<sup>2</sup>, vzniknutých podľa geometrického plánu č. 1/2005, parc.č. 1111/48 - ostatná plocha vo výmere 18.564 m<sup>2</sup>, parc.č. 1111/50 - ostatná plocha vo výmere 544 m<sup>2</sup> a parc. č. 1111/51 - ostatná plocha vo výmere 263 m<sup>2</sup>, spolu vo výmere 93.670 m<sup>2</sup>.

Nájom je dohodnutý na dobu určitú do 31.08.2052 za účelom vybudovania Kultúrno - spoločenského športového centra Bratislava – Petržalka (ďalej len „Centrum“).

Dlžník sa v zmysle zmluvy zaviazal uhrádzať dohodnuté nájomné v pravidelných štvrtročných splátkach, vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrtroka, a to nasledovne:

a) 3,65 Eur za 1 m<sup>2</sup> ročne odo dňa, ktorým územné rozhodnutie na stavbu Centra nadobudne právoplatnosť, najneskôr od 01.01.2012, do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu Centra maximálne však do 31.12.2015,

b) 12,78 Eur za 1 m<sup>2</sup> ročne odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu Centra, najneskôr od 01.01.2016,

c) 0,66 Eur za 1 m<sup>2</sup> ročne od 01.01.2008 do vydania právoplatného územného rozhodnutia.

Pri nedodržaní dohodnutej lehoty splatnosti sa dlžník zaviazal v zmysle čl. IV ods. 6 zmluvy, zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý deň omeškania ako aj úrok z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

Dlžník stanovené nájomné podľa zmluvy za obdobie od 01.01.2009 do 31.12.2012 neuhradil. Veriteľ si pohľadávku vzniknutú z neuhradeného nájomného za obdobie od 01.01.2009 do 31.03.2010 aj s prislúchajúcim príslušenstvom a zmluvnou pokutou uplatnil žalobou, ktorá bola na Okresný súd Bratislava I doručená dňa 23.12.2011. Po podpise tejto dohody vezme veriteľ žalobu späť.

## Čl. II

Listom zo dňa 04.05.2012 dlžník požiadal veriteľa o zmenu termínov na predloženie rozhodnutí vydaných v správnom konaní uvedených v zmluve a o zmenu ostatných podstatných náležitostí zmluvy, ako je výška nájomného a zmena spôsobu jeho platenia.

Listom zo dňa 06.11.2012 dlžník požiadal veriteľa s odôvodnením a uvedením objektívnych skutočností, ktoré mu bránia realizovať účel nájmu o započítanie nezaplatenej časti nájomného za obdobie od 01.01.2009 do 31.12.2012 verejnoprospešnými investíciami, a o odpustenie úrokov z omeškania a zmluvnej pokuty prislúchajúcich k nájomnému za obdobie od 01.01.2009 do 31.12.2012.

Ako riešenie splatenia pohľadávky za obdobie od 01.01.2009 do 31.12.2012 navrhol dlžník:

- započítanie časti pohľadávky veriteľa evidovanej voči dlžníkovi s budúcou pohľadávkou dlžníka voči veriteľovi, ktorá bude predstavovať náklady spojené s asanáciou objektu „Kuchyne“ resp. „Mäsokombinátu“ nachádzajúceho sa na pozemku, ktorý je vo vlastníctve veriteľa,
- a započítanie časti pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi vo výške vypočítanej po odpočítaní nákladov spojených s asanáciou objektu „Kuchyne“ resp. „Mäsokombinátu“ nachádzajúceho sa na pozemku, ktorý je vo vlastníctve veriteľa s verejno-prospešnými investíciami v území súvisiacom s Centrom a v dotyku s Centrom.

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 913/2012 zo dňa 13.12.2012, schválilo okrem iného:

- započítanie pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi vyplývajúcej zo zmluvy s budúcou pohľadávkou dlžníka voči veriteľovi, ktorá bude predstavovať náklady spojené s asanáciou objektu „Kuchyne“ resp. „Mäsokombinátu“ nachádzajúceho sa na pozemku parc. č. 1111/48 v k.ú. Petržalka, ktorý je vo vlastníctve hlavného mesta,
- započítanie časti pohľadávky veriteľa vo výške vypočítanej po odpočítaní nákladov spojených s asanáciou objektu „Kuchyne“ resp. „Mäsokombinátu“ nachádzajúceho sa na pozemku parc. č. 1111/48 v k.ú. Petržalka, ktorý je vo vlastníctve veriteľa s verejno-prospešnými investíciami v území súvisiacom s Centrom a v dotyku s Centrom,
- trvalé upustenie od vymáhania úrokov z omeškania a zmluvnej pokuty prislúchajúcich k nájomnému za obdobie od 01.01.2009 do 31.12.2012, ktoré dlžníkovi v budúcnosti vzniknú za obdobie do uhradenia dlžného nájomného započítaním.

### Čl. III

Dlžník z dôvodu, že za obdobie od 01.01.2009 do 31.12.2012 neuhradil nájomné, dlhuje veriteľovi na nájomnom, úrokoch z omeškania a zmluvnej pokute sumu v celkovej výške 337.885,06 Eur pozostávajúcu:

- z neuhradeného nájomného vo výške 251.234,28 Eur,
- z úrokov z omeškania vypočítaných k 31.12.2012 vo výške 48.483,27 Eur,
- zo zmluvnej pokuty vypočítanej k 31.12.2012 vo výške 38.167,51 Eur.

Dlžník pohľadávku vyčíslenú v súlade so zmluvou a uznesením mestského zastupiteľstva č. 913/2012 v celkovej výške **337.885,06 Eur** uznáva, a zaväzuje sa ju uspokojiť vecným plnením, a to najmä:

- asanáciou objektu „Kuchyne“ resp. „Mäsokombinátu“ nachádzajúceho sa na pozemku parc. č. 1111/48 v k.ú. Petržalka, ktorý je vo vlastníctve veriteľa,
- úpravou brehov a okolia Chorvátskeho ramena (zemné, stavebné a parkové úpravy na dosiahnutie požadovaného svahovania a budovania časti parku v dotyku s ramenom s cieľom tvorby relaxačnej zóny Chorvátskeho ramena a pod.),
- revitalizáciou Chorvátskeho ramena (projekt úpravy a kultivácia samotného ramena - vodnej plochy a pod.),
- výsadbou zelene, úpravou a kultiváciou pozemkov, parkovými úpravami mimo plochy brehov ramena (iné verejno - prospešné prvky súvisiace s mestským parkom a ostatnými časťami stavby Centra),
- výstavbou komunikácií a spevnených plôch súvisiacich so stavbou Centra s verejno - prospešným charakterom.

Dlžník predloží veriteľovi vždy do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roka doklady preukazujúce výšku vynaložených nákladov spojených s rozsahom činností vykonaných na predmete nájmu za predchádzajúci kalendárny rok. Po odsúhlasení výšky nákladov, tieto budú započítané s pohľadávkou vo výške 337.885,06 Eur.

V prípade, ak nedôjde k započítaniu pohľadávky uvedenej v čl. III najneskôr do 31.12.2017 stáva sa splatným celý tento dlh.

#### Čl. IV

Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po jej podpísaní dostane jeden rovnopis dlžník a tri rovnopisy veriteľ.

Účastníci dohody vyhlasujú, že túto dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa 11.02.2013

V Bratislave dňa 07.02.2013

.....  
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., v.r.  
primátor

.....  
Ing. Juraj Richter, v.r.  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Andrej Kasana, v.r.  
na základe generálnej plnej moci